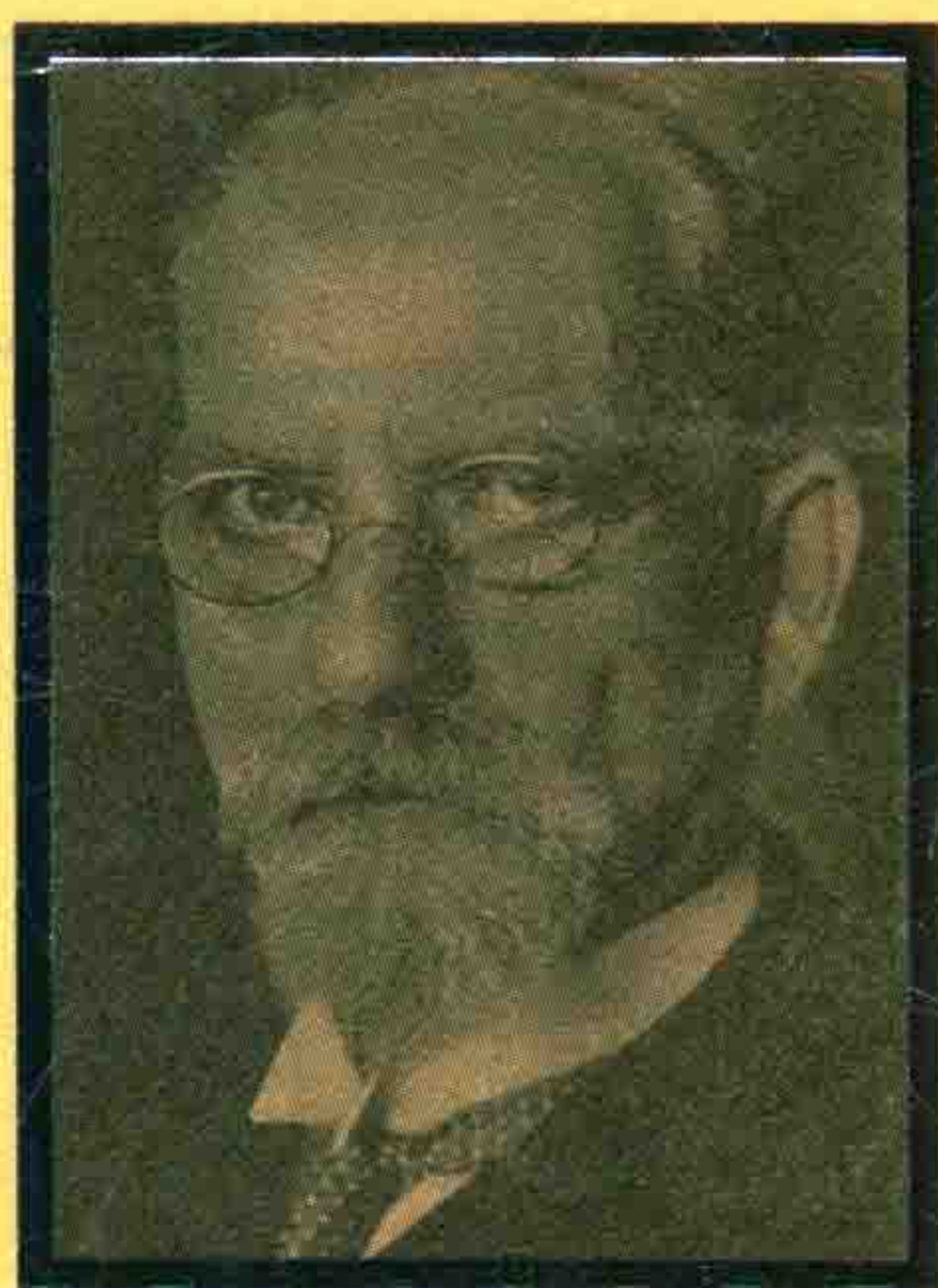


胡塞尔文集

倪梁康 主编



Edmund Husserl

第一哲学

上卷



创于1897

商務印書館

The Commercial Press

胡塞尔文集

倪梁康 主编

第一哲学

上卷

王炳文 译



商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

Edmund Husserl

ERSTE PHILOSOPHIE(1923/24)

根据 Kluwer Publishers B. V. 1959 版本译出

国家社会科学基金重大项目成果

《胡塞尔文集》总序

随着胡塞尔 1900 年发表《逻辑研究》以来,现象学自始创至今已百年有余。“面对实事本身”的治学态度、本质直观的方法原则以及“工作哲学”的操作方法赋予了胡塞尔的现象学以一种特殊的气质。“现象学”不应当仅仅被理解为二十世纪欧洲哲学的一个重要流派或思潮的称号,由胡塞尔首创,而后扩展至以德法哲学为代表的欧陆哲学,进而再遍及整个世界哲学领域;而是应当在留意作为哲学流派的“现象学”的同时也关注“现象学”的一个更为根本的含义:作为思维方式的现象学。胡塞尔的现象学如今已经成为历史的经典。但由于他的研究所涉及的领域极为广泛,而且也因为他所给出的意识现象学的研究成果极为丰富,所以当代人仍然在不断地向他的思想回溯,一再地尝试从中获得新的启示。

胡塞尔著作等身,除生前出版的著作外,由于他长期的研究中始终以笔思维,以速记稿的方式几乎记下了他毕生所思,因此他去世后留下了四万页的速记手稿。出于对当时纳粹统治者的担心,这些手稿随后被人秘密带至比利时鲁汶隐藏起来,二次大战后才由设在比利时鲁汶大学的胡塞尔文库陆续编辑整理,作为考证版《胡塞尔全集》(*Husserliana*)于 1950 年出版了第一卷,现已刊行四十多卷。而另一包含十卷本《胡塞尔书信集》以及《胡塞尔年谱》

等文献在内的《胡塞尔全集—文献编》(*Husserliana-Dokumente*)至此也已出版十多卷。此外,胡塞尔的另外一些讲稿和手稿还被收到《胡塞尔全集—资料编》(*Husserliana-Materialien*)中,这个系列目前也已出版了八卷。如今还有多卷胡塞尔的文稿正在编辑之中。伽达默尔认为:“正是这一系列伟大著作的出版使得人们对胡塞尔思想的哲学兴趣经久不衰。”可以预见,胡塞尔研究在今后的很长时间里都会成为国际—国内哲学界所关注的一个课题。

汉语领域对胡塞尔思想的介绍由来已久,尤其是自八十年代以来,在大陆和台湾陆续出版了一批胡塞尔的译著和关于胡塞尔思想的研究著作。近几年已经有相当数量的关于胡塞尔现象学的博士论文和硕士论文完成和发表,而且许多迹象表明,这方面的研究方兴未艾。对此,胡塞尔文字的中译已经提供了并且还应当进一步提供基础性的支持。

2012年,由中山大学现象学研究所组织实施、由笔者担任首席专家的“《胡塞尔文集》中译”项目被立为国家社科基金重大项目。这里陆续出版的胡塞尔主要著作集便是这个重大项目的阶段性成果。

相信并祝愿这些著作的出版可以对汉语学界的现象学研究起到实实在在的推进作用!

倪梁康

2016年5月3日

目 录

编者导言.....	1
-----------	---

第一哲学(1923/24)

上 卷

批判的理念史

第一篇 从柏拉图的哲学理念到它近代在 笛卡儿那里的初步实现^①

第一章 哲学理念及其历史起源	31
第一讲：关于赋予现象学以第一哲学发展形态的历史任务 ...	31
第二讲：柏拉图的辩证法和哲学的科学之理念	40
第二章 逻辑学的奠立和形式的一直谓的分析学之限度	48
第三讲：作为推理逻辑或一致性逻辑的亚里士多德—斯多 噶学派的传统逻辑	48

① 本书的这个篇名以及全部的篇、章、讲的名称都是编者加的；“增补”部分的许多标题也是如此。参看“编者导言”第Ⅺ页^{*}，以及“校勘附注”，特别是第420页和441页。在正文中，凡不是由胡塞尔本人拟定的标题均加上尖括号〈〉。

^{*} 这里的页码，以及后面正文中提到的本书的页码，均是德文原版的页码，在此中文版中，用边码标出。——译者注

第四讲:补论:作为分析数学的有关一致性的普遍逻辑,形式 存在论的相关探讨方法,以及有关真理逻辑的问题……	56
第三章 由诡辩论的怀疑所引起的对于进行认识的主观性之 最初思考	65
第五讲:理念认识的发现以及诸哲学的科学、合理的科学之 希腊起源	65
第六讲:在柏拉图的辩证法理念中所包含的对有关认识之 理论的要求	71
第七讲:有关作为关于进行认识的和一般而言有所成就的 主观性的科学的逻辑学——真理的逻辑学——的完整 理念之系统构想	79
第四章 历史上有关主观性的科学的初步尝试	88
第八讲:亚里士多德对心理学的创立以及一般心理学的基本 问题	88
第九讲:怀疑论——它在哲学史中“永存”的根本意义。笛 卡儿的决定性步骤	95
第十讲:笛卡儿的沉思	101
第十一讲:对于超越论科学之第一次真正的展望。从笛卡 儿的沉思过渡到洛克	109

第二篇 洛克自我学尝试的基础和 自我学的永久性难题

第一章 洛克的视界之根本性限制及其原因	117
第十二讲:客观主义的朴素的独断论	117

第十三讲：经验主义的先入之见——认识论中的心理学 主义	128
第十四讲：近代自然科学的典范作用乃是阻碍形成真正直 观主义意识科学的原因	135
第二章 批判地阐明洛克研究中隐藏的真正的和持久的 疑难问题	146
第十五讲：内在性问题和意识中的综合统一问题	146
第十六讲：意识综合在其自我—对象—两极化中内在内容 的非实在性和关于共主观性问题。评贝克莱对于洛克的 批评	155
第十七讲：关于“外在性”的构成问题：关于事物在知觉中自 身给予性之笛卡儿式的自明性	163
第三章 经验主义有关抽象的理论，作为其未达到有关纯粹意 识的本质科学之理念的标志	176
第十八讲：对于普遍本质在直观上的自身给予性之错误 认识	176
第十九讲：直观理念扩展的必然性	182
 第三篇 通过贝克莱和休谟以及独断论的合理主义， 现象学之怀疑论式的预备形式的形成	
第一章 从洛克到贝克莱的纯粹内在哲学之彻底结论	193
第二十讲：洛克及其后继者所进行的对怀疑论的革新之积 极的历史意义	193
第二十一讲：贝克莱对实在世界构成问题的发现及其自然	

主义的误解·····	201
第二十二讲：贝克莱单子论的萌芽；与莱布尼茨比较。向休谟过渡·····	206
第二章 休谟的实证主义——怀疑论的完成，同时又是迈向超越论的基础科学之决定性准备步骤·····	213
第二十三讲：休谟以唯名论方式将一切观念还原为印象，以及这一原则中包含的荒谬之处·····	213
第二十四讲：意识科学之不可缺少的本质学以及在休谟那里的归纳的一经验的客观主义·····	224
第二十五讲：休谟的构成问题——及其以彻底的怀疑论告终·····	231
第三章 近代合理主义和形而上学·····	242
第二十六讲：近代合理主义进行肯定建设的路线之基本特征及其独断论·····	242
a)对有关未来真正形而上学的由于缺少超越论基础科学而受到损害的准备工作的概述·····	242
b)对于自偶因论以来诸合理主义体系中的回溯方法的批评意见。前进研究的任务·····	249
第二十七讲：关于形而上学与认识论。莱布尼茨的单子论和康德的理性批判之意义·····	252

增 补

A. 文章

哲学文化之理念——它最初在希腊哲学中的萌芽·····	265
康德的哥白尼式反转以及这种哥白尼式转向的意义·····	271
康德和超越论哲学的理念·····	296
序言·····	296
康德和超越论哲学的理念·····	305
I. 对于自然的思想方式之革命·····	306
II. 世界的不言而喻之物和意识生活·····	309
III. 对于超越论的经验之领域的阐明·····	316
a) 纯粹主观的和纯粹共主观的意识·····	316
b) 超越论的本质研究和超越论的事实科学·····	325
c) 自然的反思和超越论的反思与意向性之基础·····	328
d) 自然的反思和心理学还原的不充分性·····	339
IV. 对世界“提出怀疑”的意义·····	342
V. 超越论的“唯心主义”之正当性证明:它的系统的 科学的展开·····	350
VI. 康德对科学的超越论哲学之最初体系的构想·····	354
VII. 超越论哲学的历史发展及其实践意义·····	357
VIII. 对康德加以继承的意义·····	358

关于严格科学的理念之不是历史的生成,而是理想的生成的 问题(1925).....	363
---	-----

B. 附录

附录 I (附于第一讲至第二十五讲):由路德维希·兰德格雷 贝编制的内容目录.....	375
附录 II (附于第一讲):关于哲学理念的设置	385
附录 III (附于第一讲):关于哲学的诸种定义	392
附录 IV (附于第一讲):理论兴趣之普遍主义趋向和哲学的 开端.....	394
附录 V (附于第二讲):对于从巴门尼德到柏拉图之发展的 说明.....	401
附录 VI (附于第二讲):由哲学在希腊时代的原初构想为哲学 提出的诸问题.....	403
附录 VII (附于第五讲):柏拉图和理念数学的奠立	419
附录 VIII (附于第八讲):有关柏罗丁学说的笔记	420
附录 IX (附于第九讲):库萨论本质直观	423
附录 X (附于第九讲):笛卡儿与怀疑论	424
附录 XI (附于第十讲):对笛卡儿的批判之难点	431
附录 XII (附于第二和第三章):从笛卡儿到休谟的近代自我学 之道路和歧途.....	445
附录 XIII (附于第二和第三章):论笛卡儿、洛克、莱布尼茨和布 伦塔诺对现象学发展的意义.....	453
附录 XIV (附于第二十三讲):休谟的原理	454

附录 XV (附于第二十五讲): 休谟和康德。对康德的先验综合判断问题及其解决模式的反对意见	455
附录 XVI (附于第二十六讲, a): 反对康德的人类学理论	464
附录 XVII (附于第二十六讲, a): 康德的事实(真实事态)概念	477
附录 XVIII (附于第二十六讲, b): 对康德与莱布尼茨的批判	478
附录 XIX (附于第二十六讲, b): 康德真的说中了认识批判的基本问题吗?	494
附录 XX (附于第二十七讲): 我的超越论的现象学与康德的超越论哲学之争论	501
附录 XXI (附于第二十七讲): 康德与德国唯心论哲学	521
附录 XXII (附于第二十七讲): 有关康德以后的哲学的摘录和笔记	540
译名索引	548

编者导言

XI

公众迄今找不到有关胡塞尔在《纯粹现象学和现象学哲学的理念》(1913)第一卷发表^①与1928年末修订《形式逻辑和超越论的逻辑》^②之间这个时期工作的任何重要证据。在这个时期,他本人只出版了一些篇幅较小的论文,而且这些论文是在一些偏僻的,有时甚至是西方人不容易去的地方发表的,因此几乎不为人所知^③。胡塞尔档案馆的出版工作,就其本身而言,首先必须适合于使由胡塞尔原来已经确定要发表并已为此做了准备的著作成为可供使用的^④;即使其中有的不是在所提到的这个时期形成的。当

① 1913年首次在胡塞尔编辑的《哲学与现象学研究年鉴》第I卷发表,并由马克斯·尼迈耶出版社(哈勒/萨尔)出版了单行本;1923年和1928年未经修改出版了第二、三版;1950年出版了新的,根据作者亲自补充,由瓦尔特·毕迈尔编辑的增订版,《胡塞尔全集》第III卷。

② 1929年发表于《哲学与现象学研究年鉴》第X卷,并由马克斯·尼迈耶出版社(哈勒/萨尔)出版单行本。

③ 《哲学文化的理念》,发表于《日本-德国科学技术杂志》第I卷第2期,吕贝克,1923年;参看本书第203页以下;并参看“校勘附注”中的注释;《创造,它的问题与它的方法》,发表于日本杂志《改造》,东京,1923年第3期第9页以下(用德文发表);1924年,特刊(4月号)第31页以下(用日文发表)。

④ 关于胡塞尔档案馆的活动,请参看H. L. 万·布雷达和R. 博姆《卢汶胡塞尔档案馆》,载于《格赖斯学会哲学年鉴》LXII(1953年)第24页以下;同一文章用法文“*Les Archives Husserl à Louvain*”为题载于《哲学研究》(*Les Etudes Philosophiques*)新刊IX(1954年)第3页以下。

然,在这期间出版的《理念》第二卷和第三卷的“最后的最完善的稿本”,是产生自 1924/25 年,而且《胡塞尔全集》中的版本也是根据这个稿本;但是它最终也是以更早得多的文本为根据的^①。有关胡塞尔在这个时期工作的这一类提示,不管它们是涉及以前的,还是以后的,也许包含了从《理念》以来胡塞尔的全部已知著作。

在一方面是《理念》,另一方面是《形式逻辑和超越论的逻辑》与《笛卡儿式的沉思》^②之间的时期,与由胡塞尔生活中的下面这种外在的日期所限定的时期,几乎是一致的:他受聘为弗赖堡(布莱斯高)大学正教授,在那里他 1916 年夏季学期开始讲课,1928 年退休,从 1928/29 年冬季学期起,他在该大学讲课和讨论课方面的教学活动便明显减少了,1929/30 年的冬季学期,他宣告了最后一次教学活动。在其弗赖堡大学教学活动的这个时期,胡塞尔几乎就像另外一个人,总是按照德国大学中“教学与研究统一”的理想而生活。这是一个集中精力于教学 and 研究的时期,这个时期的工作并没有直接导致发表任何已完成的作品。胡塞尔在这些年的讲课中展开的种种思路,具有他的思想和研究的全部重要性。从这里已经可以清楚看出,对于胡塞尔当时讲课中现象学所呈现的现象学的“诸发展形态”之认识,也许将会怎样对认识现象学思想的统一起决定性作用,至少将会成为有关现象学思想统一之出现

① 《理念》第二卷,第三卷,玛丽·毕迈尔编辑,《胡塞尔全集》第Ⅳ卷和第Ⅴ卷,马提奴司·尼伊霍夫出版社(海牙)1952年;特别请参看第Ⅳ卷“编者导言”。

② 《笛卡儿式的沉思和巴黎演讲》,最初是由施特凡·施特拉塞尔编辑的《胡塞尔全集》第Ⅰ卷,马提奴司·尼伊霍夫出版社(海牙)1950年。

的任何判断必不可少的前提。

《第一哲学》，即胡塞尔在这个题目下于 1923/24 年冬季学期在弗赖堡大学进行的每周四课时讲课的修改稿，构成他在这个时期思想进程道路上现象学发展的里程碑和高峰。

第一哲学 1923/24 的本文——本文的形成^①外观上是由胡塞尔在弗赖堡教学活动时期的全部工作，甚至拟好的稿件，所特有的一些特征表明的。——各次讲课的绝大部分是在学期备课时写就的，有的部分甚至只是一课一课地每次在课堂讲课之前写就的。尽管如此，这种思想步骤决不具有即兴创作的特征，胡塞尔是按照以前多年孕育的纲要和此前多次尝试过的对该纲要的论述而设计他的表述的。在这里涉及到什么样的历史关联，以后还会论述。然而特别是《第一哲学》的第二部分，“体系的”部分的思想进程，具有一种——由其“体系的”意图引起的——沉思风格，这种风格例如不仅允许而且有时还可能要求，似乎是将这整个思想进程的一个完整部分打断，并在以后——特别是按照后来随之而来的新步骤——赋予它以一种新解释，这种新解释乍看上去只能显示为一种几乎是毁灭性自我批判的外观。实际上在这当中也只是清楚地表明思想之一再地集中于持续不断地努力沉思，思想之一再地集中于“有关第一哲学的沉思”之严格性。

胡塞尔讲课的速记稿——同样绝大部分也是 1923/24 年冬季

① 关于本文的问题，详见附录中有关正文的校勘附注。第 418 页以下*。

* 在这里及以下凡提到本书中页码的地方，均指德文原文中的页码，中译本中用边码标出。——译者注

学期写好的——由当时作为胡塞尔的研究助手或工作助手而开始其活动的L. 兰德格雷贝用打字机打印出来,同时间或从文体上加以修饰。后来胡塞尔主要是对以这个稿本形式存在的本文进行多次加工;他作了许多修改,旁注,扩充;有一些部分,主要是第一部分,“历史部分”,被完全重新修改过,由兰德格雷贝再次用打字机打印出来,由胡塞尔再次加工修改;还添加了若干附录。胡塞尔在1923/24年《第一哲学》本文上的这些工作,可能一直延续到大约1928年。

尽管如此,两部分中仍有一些缺少任何有关它们系统章节划分的外在标记;仅有一个兰德格雷贝受胡塞尔委托所加的,有的地方经胡塞尔修改过的“内容目录”^①。打字稿只是按照讲课——在“历史部分”中的第一至第二十七讲,在“体系部分”中的第二十八讲至第五十四讲——划分的。偶尔也可以看到重新修改的一些提示,如“新的一章”,§,“附注”,“在正文中用小号印刷体”^②。

编者认为,必须向自己提出这样一项任务,即超出批判地建立最后的本文——在这件事情上,这方面的工作由于卢汶胡塞尔档案馆的S. 施特拉塞尔最初将胡塞尔速记的页边旁注等等打印成打字稿,而变得容易了——而设法通过设置篇章,和为各篇、各章拟定标题,使宏大的本文变得条理清晰。顺便说说,在胡塞尔生前,这通常是委托他的学生和助手完成任务,但是如果没有对他们的建议进行详细审查,和对这些建议的赞同,他当然是不会委托

① 参看附录I,第298页以下。

② 参看“正文的校勘附注”,第420页以下。

他们去做的。编者试图在形式上保持篇章的划分方式尽可能与胡塞尔著作中惯用的方式相似；不过编者保留了讲课的导言——尽管经胡塞尔改写后现存的本文在篇幅和内容方面都与该冬季学期的实际课堂讲课有明显不同——作为真实可靠地留传下来的导言。此外，在设置篇章时，是按照以下原则进行的，即标题应该使人们能够了解内容和思想进程，不管标题可能怎样措辞，在这些措辞中仍然放弃任何解释的意图。此外标题中使用的术语，尽可能从胡塞尔的语言中，特别是从这部著作本身的语言中提取。——此外我当然清楚，在这里也如在其他情况下一样，可以为这位正直的历史学家——安排历史而不是解释历史——的良好意图之实现，设置一些界限。在胡塞尔的《第一哲学》中呈现的当前这种安排，能实现它的并不过高的目的。 XV

由上面提到的胡塞尔在正文中显然是考虑到印刷才写的注释，已经表明，胡塞尔本人至少有时想到了要出版 1923/24 年的《第一哲学》。对此还可以提供另外一些证据。然而在胡塞尔生前未能出版，而且直到今天也未能出版。必须强调指出，为《第一哲学》所写的笔记，正如它们现在呈现在公众面前的那样，尚未处于胡塞尔本人认为能够发表的那种论述的成熟阶段。

迄今知道《第一哲学》的公众，是 1923/24 年冬季学期胡塞尔的听众；此外还有胡塞尔的朋友和学生中那些胡塞尔当时将兰德格雷贝的打印本交给他们阅读的人；最后还有访问卢汶胡塞尔档案馆时偶尔看到过这个手稿的那些人。

对于胡塞尔本人来说，《第一哲学 1923/24》的设定，阐明和结